

УДК 291.1

Учение о благодати янсенистов по «письмам к провинциалу» Блеза Паскаля

Гуща Елена Викторовна

Аспирант,
Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет,
115184, Российская Федерация, Москва, ул. Новокузнецкая, 23-б;
e-mail: e5381717@yandex.ru

Аннотация

В статье предпринята попытка проследить логику передачи Паскалем основ догматического учения янсенистов – крупнейшего явления в истории западного христианства после Реформации. Основной импульс исследования связан с очень малой изученностью этого движения в отечественной историографии. В статье выявлены основные пункты теологической мысли янсенизма, проанализирована степень их разработанности в «Письмах к провинциалу» Блеза Паскаля и систематизировано учение янсенистов о благодати, для реконструкции которого последовательно прослежена стратегия выстраивания основных идей последователей Янсения по содержанию исследуемого произведения. Учение янсенистов о благодати раскрывается на контрасте с учением иезуитов. Для этого Паскаль использует как метод прямого сопоставления, так и аллегорические приемы. Так, помимо притчи, Паскаль, для усиления контраста и, одновременно, передачи накала градуса догматической полемики, упоминает демонстрацию, организованную в 1651 году иезуитами в Масоне, в которой молодой человек, переодетый в женский наряд, с надписью «*gratia sufficiens*» (довлеющая благодать), тянул в свою сторону связанного пожилого человека, облаченного в епископское одеяние, в руках которого была бумага с надписью «*gratia efficax*» (действенная благодать).

Для цитирования в научных исследованиях

Гуща Е.В. Учение о благодати янсенистов по «письмам к провинциалу» Блеза Паскаля // Контекст и рефлексия: философия о мире и человеке. 2019. Том 8. № 2А. С. 109-116.

Ключевые слова

Янсенизм, Общество Иисуса, благодать довлеющая, действенная благодать, Пор-Рояль, Янсений, Сен-Сиран, Арно, Паскаль.

Введение

Янсенизм рассматривается исследователями прежде всего в связи с доктринальными спорами XVII столетия о предопределении и о благодати и с представителями этого учения¹. Это религиозно-интеллектуально-политическое движение континентальной Европы XVII столетия практически совершенно не исследовано в России². Единственная фигура этого движения, получившая у нас резонанс – это Блез Паскаль (1623-1662), заслуженно прославленный своей искрометной богословско-моралистической публицистикой и духовной афористикой³. В противостоянии представителей Общества Иисуса и последователей Янсения⁴

¹ Основоположниками янсенизма считаются Корнелий Янсений (Cornelius Jansenius, 1585-1638) и Жан дю Вержье де Оран, аббат Сен-Сиран (Jean Du Vergier de Hauranne, abbé de Saint-Cyran, 1581-1643). Аббат Сен-Сиран разработал церковно-практическое приложение для богословского трактата Янсения «Августин, или Учение святого Августина о здравии, недуге и врачевании человеческой природы, против пелагиан и массилийцев» («AVGUSTINUS Cornelii Jansenii Episcopi, Seu doctrina Sancti Augustini de humana natura sanitate, agritudine, medicina, adversus Pelagianos et Massilianses tribus Tomis comprehensa», 1640), был духовником многих влиятельных парижских семейств. Под его духовным руководством находился монастырь Пор-Рояль, ставший в XVII веке оплотом янсенизма [Чистяков, 2009, 43]. При аббате Сен-Сиране в Пор-Рояле образовалась мужская группа отшельников, которую после смерти аббата возглавлял адвокат и доктор Сорбонны Антуан Арно-младший (Antoine Arnauld, 16.02.1612, Париж – 08.08.1694, Брюссель), автор 43 томов богословских трудов [Тарасов, 2004, 78].

² Состояние исследований по янсенизму в отечественной историографии очень сложное, так как этот вопрос никогда специально не изучался. Можно только отметить недавно вышедшую статью В. К. Шохина «Сакраментологическая полемика янсенистов с иезуитами и ее современная востребованность» (Москва, Философия религии: Альманах. 2014-2015. С. 239-294), посвященную анализу полемики янсенистов и Общества Иисуса о различных аспектах участия мирян в таинстве Евхаристии, развернувшейся вокруг монументального сочинения Антуана Арно-младшего «О частом причащении».

³ Среди исследовательских и критических трудов отечественного паскалеведения можно выделить работы Г. Я. Стрельцовой «Паскаль» (М.: Мысль, 1979), «Паскаль и европейская культура» (М.: Республика, 1994) и Б. Н. Тарасова «Паскаль. ЖЗЛ» (М.: Молодая гвардия, 1979, 1982), «Л. Н. Толстой – читатель Б. Паскаля», «Куда движется история? Метаморфозы людей и идей в свете христианской традиции» (СПб.: Алетейя, 2002), «Мыслящий тростник. Жизнь и творчество Паскаля в восприятии русских философов и писателей» (М.: Языки славянской культуры, 2004), которые составляют основной корпус знаний о французском мыслителе в отечественном контексте. Обзор работ, посвященных зарубежному паскалеведению, наиболее полно представлен в исследовании Стрельцовой Г. Я. Библиография включает более 150 источников. [Стрельцова, 1994, 473-483]. Среди новейших исследований можно выделить только две работы: диссертацию протоиерея Александра Чистякова «Блез Паскаль и Французская апологетика первой половины XVII века» (Сергиев Посад, 2009), посвященную изучению апологетики Паскаля в ее богословско-историческом контексте, и монографию К. Ю. Кашлявик «Поэтика Блеза Паскаля» (М.: 2014), раскрывающую своеобразие становления и развития поэтики французского мыслителя.

⁴ Основанием для всех официальных санкций против янсенистов были выявленные в фолианте «Августин» «пять еретических положений». Первоначально эти положения были обнаружены юристом богословского факультета Сорбонны Николя Корне (Nicolas Cornet, 1592-1663) в 1649 году. Этими положениями были: 1) существуют Божественные повеления, которые человек при всех своих усилиях осуществить не может; 2) свободная человеческая воля не может противиться действию Божественной благодати; 3) люди даже и без действия свободы своей воли могут приобрести заслуги; 4) «полупелагиане» правы в том, что предваряющая благодать необходима для всех внутренних «актов души», включая саму веру, но не правы в том, что падший человек свободен принимать или не принимать ее; 5) учение о том, что Христос умер за всех, - «полупелагианское» [Шохин, 2014-2015, 252-253].

его «Письма к провинциалу» (*Lettres Provinciales*; 1656-1657)⁵ можно сравнить с «вершиной полемического айсберга» [Кашлявик, 2014, 156]. Теологические труды Антуана Арно, написанные на латинском и на академическом французском языках, могли изучать только ученые богословы, однако они не были доступны для понимания непосвященной публики. То же самое можно отнести и к работам основных оппонентов янсенистов: смысл трудов отцов-иезуитов был столь же недоступен для светского читателя. Однако, этого нельзя сказать о восемнадцати «Письмах к провинциалу» Паскаля: благодаря этому сочинению теологические споры вокруг трактата Янсения приобрели общенациональный размах [Стрельцова, 1979, 84-85]. Так как его соавторами были Пьер Николь⁶ и Антуан Арно, они подробнейшим образом сумели в своем изобличении скомпилировать большое число цитат, из произведений основных авторитетов Общества Иисуса, таких как о. Бони (1564-1649), о. Валенсия (1551-1603), о. Васкес (1551-1604), о. Регинальд (1513-1623), о. Санчес (1550-1640), о. Суарес (1548-1617), о. Филиуций (1566-1622), о. Эскобар (1589-1669) и множества других теологов-казуистов (всего более 100 авторов). Цитирования их сочинений составили около 40% паскалевского текста [Кашлявик, 2014, 186]. А так как принципиальная позиция Паскаля по спорным вопросам эпохи не оригинальна и совпадает с позицией основоположников янсенизма, Янсения и аббата Сен-Сирана, и Арно, основного богословского защитника Пор-Рояля, то изучение теологии янсенизма по «Письма к провинциалу» представляется вполне оправданным.

Учение янсенистов о благодати

Для реконструкции янсенистской теории благодати последовательно проследим стратегию выстраивания основных идей последователей Янсения по содержанию «Писем к провинциалу».

⁵ «Письма к провинциалу» (выходившие под псевдонимом Луи де Монтальта) публиковались с 23 января 1656 по 24 марта 1657 гг. в виде небольших проспектов in-quarto, содержащих от 8 до 12 страниц (из-за этого их прозвали «Малыми письмами» [*Petites Lettres*]) и продавались по символической цене в один су за один образец. Со временем все письма были собраны в единый сборник, предварявшийся предисловием, написанным Пьером Николем. В 1657 году вышло в свет два издания форматом in-12, напечатанных в Амстердаме в типографии Эльзевира и озаглавленных: «Письма, написанные Луи де Монтальтом к провинциалу, одному из друзей, и к преподобным отцам иезуитам на тему морали и тему политики этих отцов – Кельн: типограф Пьер де ла Валле» [Паскаль, 1997, 529; Тарасов, 2002, 261]. Хотя «Письма» Луи де Монтальта были приняты общественностью с одобрением, тем не менее они не смогли расположить к себе представителей светских и духовных властей во Франции. Сочинение Паскаля было внесено в Индекс запрещенных книг 6 сентября 1657 года, а через 3 года – осуждено на сожжение. Поводом для этого стал не сам текст произведения, а одно из примечаний Пьера Николя, которое французские власти посчитали оскорбительным, поэтому «Письма к провинциалу» были сожжены палачом 14 октября 1660 года [Паскаль, 1997, 530; Тарасов, 2002, 261]. Запрет был снят Ватиканом вместе с отменой Индекса лишь 9 апреля 1966 года (!). Однако действия властей все равно не смогли остановить процесс переизданий произведения Паскаля, и после смерти автора (1662) число изданий на французском и латинском языках только увеличилось: в XVII веке было выпущено не менее 30 изданий, в XVIII веке – 25 переизданий, в первой половине XIX века – 40 изданий [Тарасов, 2002, 262].

⁶ Пьер Николь (Pierre Nicole, 16.10.1625, Шартр, Франция – 16.11.1695, Париж, Франция) – друг и последователь Антуана Арно-младшего, соавтор «Логики, или Искусства мыслить Пор-Рояля» («*La Logique ou L'art de penser*», 1662), автор латинского перевода «Писем к провинциалу», который был издан под псевдонимом Вильгельма Вандрока (Guillaume Wendrock) в 1658 году под общим заголовком: «*Ludovici Montaltii litterae provinciales de morali et politica jesuitarum disciplina, a Willelmo Wendrockio, Salisburgensi theologo, e gallica in latinam linguam translatae, et theologicis notis illustratae, quibus tum jesuitarum adversus Montaltium criminationes repelluntur, tum praecipua theologiae moralis capita a novorum casuistarum corruptelis vindicantur*».

Общий контур янсенистской теории благодати очерчен в первых трех Письмах.

Для исследования фундаментальных основ учения о благодати в *первом письме* Паскаль:

1) приводит сначала основные положения учения о благодати янсенистов (перевод мой – Е.Г.):

Благодать действительна⁷ и определяет нашу волю делать добро / «*la grâce est efficace, et qu'elle détermine notre volonté à faire le bien*» [Pascal, 2004, 26],

Праведники имеют всегда способность соблюдать заповеди / «*les justes eussent toujours un pouvoir véritable d'observer les préceptes*» [Pascal, 2004, 27],

Действительная благодать дана не всем / «*une grâce efficace qui n'est pas donnée à tous*» [Pascal, 2004, 26];

2) затем доказывает необходимость действительной благодати для возможности молиться (перевод мой – Е. Г.):

Праведники имеют способность молиться, но им также нужна действительная благодать, которая определяет их волю к молитве / «*les justes ont le pouvoir de prier*», «*il leur faut de plus une grâce efficace... qui détermine leur volonté à prier*» [Pascal, 2004, 31];

3) в конце письма резюмирует четыре основных тезиса янсенизма⁸:

- Благодать дается не всем людям;
- Праведники имеют способность исполнять заповеди Божии;
- Однако, им [праведникам] необходимо для их [заповедей] исполнения и даже для молитвы иметь действительную благодать, которая определяет их волю;
- Эта действительная благодать не всегда дается всем праведникам, и она зависит только от милосердия Божия.

Таким образом, в первом письме Паскаль обрисовывает основополагающие контуры янсенистской теории благодати и отвечает на два основных вопроса в их догматическом учении:

- дана ли благодать всем людям;
- действительна ли она.

Далее, в начале *второго письма*, приводится краткое резюме разногласий мнений иезуитов и янсенистов в их учениях о благодати:

Иезуиты утверждают, что существует благодать данная вообще всем людям и подчиненная таким образом свободной воле, «что последняя по своему выбору делает ее действительной или недействительной, причём» [Паскаль, 1997, 59] нет нужды ни в какой «новой помощи от Бога, и с Его стороны нет ни в чем недостатка для того, чтобы действовать с успехом: они [иезуиты] называют ее [благодать] *довлеющей*⁹ (*suffisante*¹⁰), потому что она довлеет (*suffit*) для действия»

⁷ Благодать действительная – это постоянно поддерживающая избранных божественная сила и милость.

⁸ Приводится русская версия с моими правками – Е.Г.: [Паскаль, 1997, 57].

⁹ «Довлеющий» (анахронизм от глагола «довлеть») – достаточный для кого-чего-либо. С "довлеющей" благодатью не так все просто: буквально речь идет о "достаточной" благодати (как в евангельском выражении: *Достаточно каждому дню его заботы / Довольно для каждого дня своей заботы* [Мф. 6:34]). Это та благодать, которую человек получает изначально (скажем, в таинстве крещения) и как капитал умножается через дела, которые ведут ко спасению.

¹⁰ «*Sufficant*» (от глагола «*suffire*») – также передает идею достаточности или способности восполнить нехватку чего-либо.

[Паскаль, 1997, 60]¹¹.

Янсенисты утверждают, что «нет никакой благодати, действительно довлеющей (*suffisante*), которая не была бы и действенной (*efficace*), т.е. все те благодати, которые не определяют волю к успешному действию, недостаточны для» [Паскаль, 1997, 60] [совершения] действия, потому что люди никогда не действуют без *действенной благодати* (*grâce efficace*)¹². Затем, в подтверждение теории благодати последователей Ипрского епископа, Паскаль делает акцент на том, что янсенисты:

- настаивают на существовании благодати, абсолютно необходимой для действия, которую не все имеют / «*absolument nécessaire pour agir, que tous n'ont pas*» [Pascal, 2004, 37],
- подтверждают Тридентское постановление о том, что необходимость действенной благодати для успешного действия является догматом веры / «*la nécessité de la grâce efficace pour agir effectivement est de foi*» [Pascal, 2004, 38],
- считают, в духе Августина, что человеческая природа после грехопадения не обладает более довлеющей благодатью, за исключением тех случаев, когда Богу угодно даровать ее / «*qu'elle n'a plus de grâce suffisante qu'autant qu'il plaît à Dieu de lui en donner*» [Pascal, 2004, 42].

Далее, контраст в учениях о благодати у противоборствующих течений иллюстрируется Паскалем притчей о трех врачах [Pascal, 2004, 42-44], каждый из которых аллегорически демонстрирует взгляды янсенистов (первый врач), доминиканцев (второй врач) и иезуитов (третий врач). Согласно притче, эти три врача были приглашены к человеку, которому злоумышленники нанесли серьезные увечья. Первый врач объявил, что раны смертельны, и один только Бог может спасти этого человека. Второй врач сказал, что у него достаточно сил, чтобы дойти до дома. Третий врач выразил взаимное согласие со вторым, и объединившись они выпроводили врача, поставившего пессимистичный диагноз. Однако, испытывая бессилие, болящий изволил получить изъяснение их мнения. Тогда врач-иезуит сказал, что в своих выводах он опирался на факт наличия у больного конечностей, которых в полной мере хватает для перемещения («*les jambes sont les organes qui suffisent naturellement pour marcher*» [Pascal, 2004, 43]). На что раненый спросил, есть ли у него сила, чтобы пользоваться ими, потому что при его слабости ноги казались ему бесполезными. Тогда третий врач признался, что ее у него не хватает, и что без исключительного сверхъестественного вспоможения свыше он не будет в состоянии передвигаться. После такого ответа больной отослал обоих врачей и призвал первого, по совету которого он обратился к Богу за помощью и был спасен благодаря той силе, которую получил от Него.

Таким образом, прибегнув к притче, Паскаль обосновал янсенистскую позицию о необходимости действенной благодати (*grâce efficace*) помимо довлеющей (*grâce suffisante*). По мнению же иезуитов, человек использует благодать, которая, не обладая всесилием, пребывает как скрытая возможность (*довлеющая благодать*), по собственному изволению.

¹¹ В оригинале: «*qu'il y a une grâce donnée généralement à tous les hommes, soumise de telle sorte au libre arbitre, qu'il la rend efficace ou inefficace à son choix, sans aucun nouveau secours de Dieu, et sans qu'il manque rien de sa part pour agir effectivement; ce qui fait qu'ils l'appellent suffisante, parce qu'elle seule suffit pour agir*» [Pascal, 2004, 35-36].

¹² В оригинале: «*qu'il n'y ait aucune grâce actuellement suffisante, qui ne soit aussi efficace, c'est-à-dire que toutes celles qui ne déterminent point la volonté à agir effectivement sont insuffisantes pour agir, parce qu'ils disent qu'on n'agit jamais sans grâce efficace*» [Pascal, 2004, 36].

Заключение

В «Письмах к провинциалу» Блез Паскаля необходимость действенной благодати Иисуса Христа [Паскаль, 1997, 69] («*la nécessité de la grâce efficace de Jésus–Christ*» [Pascal, 2004, 45]) подкрепляется ссылками на учения св. Фомы и св. Августина. Действенная благодать называется Паскалем «победоносной благодатью» [Паскаль, 1997, 70] (*grâce victorieuse* [Pascal, 2004, 46]), а сами янсенисты – бесстрашными последователями учителя благодати св. Августина [Паскаль, 1997, 71] («*des disciples intrépides au docteur de la grâce*» [Pascal, 2004, 46]). В духе Августина, янсенисты считают, что благодать *действена*, поскольку она «своею всемогущей силою» [Паскаль, 1997, 71] увлекает обладателей чистых сердец, побуждая их к добрым поступкам.

Учение янсенистов о благодати раскрывается на контрасте с учением иезуитов. Для этого Паскаль использует как метод прямого сопоставления, так и аллегорические приемы. Так, помимо притчи, Паскаль, для усиления контраста и, одновременно, передачи накала градуса догматической полемики, упоминает демонстрацию, организованную в 1651 году иезуитами в Масоне, в которой молодой человек, переодетый в женский наряд, с надписью «*gratia sufficiens*» (довлеющая благодать), тянул в свою сторону связанного пожилого человека, облаченного в епископское одеяние, в руках которого была бумага с надписью «*gratia effiçax*» (действенная благодать) [Тарасов, 1979, 241].

Интересно отметить, что псевдоним, выбранный Паскалем и вынесенный в заглавие «Писем к провинциалу», Луи де Монтальт (Louis de Montalte) отсылает к францисканцу Феличе Перрети ди Монтальто (итал. Felice Peretti di Montalto, 1521-1590 гг.), ставшему папой Сикстом V (1585-1590). Этому выдающемуся посттридентскому государственному деятелю принадлежала роль миротворца, запретившего любые дискуссии по вопросам о благодати, тем самым от обвинений иезуитов были избавлены Лувенский университет и сторонники учения св. Августина [Кашлявик, 2014, 178-179]. Нельзя не заметить в этом оригинальном приеме апологетической посылки Паскаля: он видел свою миссию в защите учения Янсения и ассоциировал себя с неустрашимыми учениками и последователями св. Августина, которые, «пренебрегая мирскими привязанностями, служили Богу ради Бога» [Pascal, 2004, 47].

Библиография

1. Кашлявик К.Ю. Поэтика Блеза Паскаля. М.: 2014. 336 с.
2. Паскаль Б. Письма к провинциалу. Киев: Пор-Рояль, 1997. 589 с.
3. Стрельцова Г.Я. Паскаль. М.: Мысль, 1979. 237 с.
4. Стрельцова Г.Я. Паскаль и европейская культура. М.: Республика, 1994. 495 с.
5. Тарасов Б.Н. Паскаль. М.: Молодая гвардия, 1979, 1982. 334 с.
6. Тарасов Б.Н. Л.Н. Толстой – читатель Б. Паскаля // Куда движется история? Метаморфозы людей и идей в свете христианской традиции. СПб.: Алетейя, 2002. 348 с.
7. Тарасов Б.Н. Мыслящий тростник. Жизнь и творчество Паскаля в восприятии русских философов и писателей. М.: Языки славянской культуры, 2004. 896 с.
8. Протоиерей Чистяков А. Блез Паскаль и Французская апологетика первой половины XVII века: автореф. дис. ... канд. богословия. Сергиев Посад, 2009. 21 с.
9. Шохин В.К. Сакраментологическая полемика янсенистов с иезуитами и ее современная востребованность. М., 2014-2015. С. 239-294.
10. Pascal Bl. Les Provinciales. Pensées et opuscules divers. Textes édités par Gérard Ferreyrolles et Philippe Sellier. D'après l'édition de Louis Cognet pour "Les Provinciales". Paris, 2004.

Learning about the grace of Jansenists on the “Provincial letters” of Blaise Pascal

Elena V. Gushcha

Postgraduate,
St. Tikhon’s Orthodox University,
115184, 23-b, Novokuznetskaya st., Moscow, Russian Federation;
e-mail: e5381717@yandex.ru

Abstract

The article attempts to trace the logic of the transfer by Pascal of the fundamentals of the dogmatic teachings of the Jansenists, the largest phenomenon in the history of Western Christianity after the Reformation. Jansenism is considered by researchers primarily in connection with the XVII century doctrinal disputes about predestination and grace, and with representatives of this doctrine. The main impetus of the research is associated with very little study of this movement in Russian historiography: this religious, intellectual, and political movement of 17th century continental Europe has been almost completely not studied in Russia. The article reveals the main points of Jansenism’s theological thought, analyzes the degree of their elaboration in Blaise Pascal's “Provincial letters”, systematizes the Jansenists' doctrine of grace. For the reconstructed Jansenist theory of grace, the strategy of building the main ideas of the followers of Jansenia on the content of “Provincial letters” was consistently traced. The teachings of Jansenists on grace are revealed in contrast with the teachings of the Jesuits. To do this, Pascal uses both the method of direct comparison and allegorical techniques. So Pascal, to enhance the contrast and, at the same time, transmit incandescence of dogmatic polemics, mentions a demonstration organized in 1651 by Jesuits in Mason, in which a young man dressed as a female attire with the inscription of implying grace, in his direction a bound old man, dressed in episcopal attire, in whose hands was a paper with the inscription of effective grace.

For citation

Gushcha E.V. (2019) Uchenie o blagodati yansenistov po «pis'mam k provintsialu» Bleza Paskalya [Learning about the grace of Jansenists on the “Provincial letters” of Blaise Pascal]. *Kontekst i refleksiya: filosofiya o mire i cheloveke* [Context and Reflection: Philosophy of the World and Human Being], 8 (2A), pp. 109-116.

Keywords

Jansenism, Society of Jesus, sufficient grace, effective grace, Port-Royal, Jansen, Saint-Cyran, Arnaud, Pascal.

References

1. Chistyakov A. (2009) *Blez Paskal' i Frantsuzskaya apologetika pervoi poloviny XVII veka. Doct. Dis.* [Blaise Pascal and French apologetics of the first half of the seventeenth century. Doct. Dis.]. Sergiev Posad.
2. Kashlyavik K.Yu. (2014) *Poetika Bleza Paskalya* [Poetics of Blaise Pascal]. Moscow.
3. Pascal Bl. (2004) *Les Provinciales. Pensées et opuscules divers. Textes édités par Gérard Ferreyrolles et Philippe Sellier. D'après l'édition de Louis Cognet pour “Les Provinciales”*. Paris.

4. Pascal Bl. (1997) *Pis'ma k provintsialu* [Letters to the provincial]. Kiev: Por-Royal Publ.
5. Shokhin V.K. (2014-2015) *Sakramentologicheskaya polemika yansenistov s iezuitami i ee sovremennaya potrebovannost'* [Sacramentalological controversy between the Jansenists and the Jesuits and its modern demand]. Moscow.
6. Strel'tsova G.Ya. (1979) *Paskal'* [Pascal]. Moscow: Mysl' Publ.
7. Strel'tsova G.Ya. (1994) *Paskal' i evropeiskaya kul'tura* [Pascal and European culture]. Moscow: Respublika Publ.
8. Tarasov B.N. (1979) *Paskal'* [Pascal]. Moscow: Molodaya gvardiya Publ.
9. Tarasov B.N. (2002) L.N. Tolstoy – chitateľ B. Paskalya [L.N. Tolstoy as B. Pascal's Reader]. In: *Kuda dvizhetsya istoriya? Metamorfozy lyudei i idei v svete khristianskoi traditsii* [Where Does History Move? Metamorphosis of people and ideas in the light of the Christian tradition]. St. Petersburg: Aleteiya Publ.
10. Tarasov B.N. (2004) *Myslyashchii trostnik. Zhizn' i tvorchestvo Paskalya v vospriyatii russkikh filosofov i pisatelei* [Thinking cane. The life and work of Pascal in the perception of Russian philosophers and writers]. Moscow: Yazyki slavyanskoi kul'tury Publ.